



Briselē, 2021. gada 13. aprīlī  
(OR. en)

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2018/0207(COD)

---

---

7584/21  
ADD 1

CODEC 488  
JAI 361  
INF 77  
CADREFIN 162  
FREMP 82  
JUSTCIV 57  
DROIPEN 69  
COPEN 170

### "I" PUNKTA PIEZĪME

---

|           |   |
|-----------|---|
| Sūtītājs: | Padomes Ģenerālsēkretariāts   |
| Saņēmējs: | Pastāvīgo pārstāvju komiteja  |
| Temats:   | Projekts – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido programmu "Pilsoņi, vienlīdzība, tiesības un vērtības" un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1381/2013 un Padomes Regulu (ES) Nr. 390/2014 ( <b>pirmais lasījums</b> )<br>– lēmums Padomes nostājas pirmajā lasījumā un Padomes paskaidrojuma raksta pieņemšanai izmantot rakstisko procedūru<br>= paziņojumi |

---

### Bulgārijas paziņojums

Bulgārija atbalsta mērķi, kāds izvirzīts priekšlikumā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai, ar ko izveido programmu "Pilsoņi, vienlīdzība, tiesības un vērtības", t. i., aizsargāt un veicināt tiesības un vērtības, kas noteiktas ES Līgumos un ES Pamattiesību hartā, tostarp, atbalstot pilsoniskās sabiedrības organizācijas, lai saglabātu atvērtas, demokrātiskas un iekļaujošas sabiedrības.

Mēs atzīstam, ka ar programmu būtu jāatbalsta visa veida vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē apkarošana un ka vardarbības prevencijas sekmēšana, no vardarbības cietušo personu aizsardzība un atbalsts minētajām personām ir Savienības prioritātes, kas palīdz īstenot personu pamattiesības.

Tajā pašā laikā mēs atzīmējam, ka Eiropas Savienība nav pievienojusies Eiropas Padomes Konvencijai par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija) un šī konvencija nav daļa no ES tiesību aktiem. Tālab neviena regulā iekļautā atsauce uz Stambulas konvenciju nevar tikt interpretēta kā tāda, no kuras izriet jebkādas ES un ES dalībvalstu saistības šo konvenciju ratificēt un īstenot.

### **Ungārijas paziņojums**

Ungārija vairākkārt sarunu laikā ir paudusi bažas par projektiem regulām, ar kurām laikposmam no 2021. līdz 2027. gadam izveido programmu "Tiesības un vērtības" un programmu "Tiesiskums", un tā nevar atbalstīt arī šo dokumentu galīgās redakcijas tekstus.

Ciktāl ir runa par projektu regulai, ar ko laikposmam no 2021. līdz 2027. gadam izveido programmu "Tiesības un vērtības", un projektu regulai, ar ko laikposmam no 2021. līdz 2027. gadam izveido programmu "Tiesiskums", Ungārija uzskata, ka turpmāk uzskaitīto iemeslu dēļ regulu projektus būtu bijis nepieciešams būtiski pārskatīt: trūkumi attiecībā uz juridisko pamatu (jo īpaši attiecībā uz programmas "Tiesības un vērtības" sadaļu "Savienības vērtības", kā arī sadaļu "Pilsonu iesaistīšanās un līdzdalība"); neskaidrais tvērums, kas neaprobežojas vienīgi ar Savienības tiesību aktu piemērošanas jomu (arī atsauces uz starptautiskiem līgumiem, kurus Savienība nav ratificējusi); koncentrēšanās nevis uz būtiskiem projektiem, bet uz vienu konkrētu piedalīties tiesīgo subjektu tipu (pilsoniskās sabiedrības organizācijas); kā arī atsauce uz jēdzieniem, kas neatbilst Līgumos izmantotajai valodai. Ungārija ir stingri apņēmusies aizsargāt pamattiesības un Eiropas vērtības, cita starpā veicināt pilsonisko sabiedrību un vienlīdzīgu attieksmi.

Ungārija pieturās pie apgalvojuma, ka ir jāievēro pamatprasības attiecībā uz juridisko noteiktību, kompetences piešķiršanas principu un atbilstību Līgumiem kopumā, lai nepieļautu iespaidu, ka ES finansējuma prioritāšu noteikšanā ietekme varētu būt politiskajiem un ideoloģiskajiem uzskatiem.